



Que sont-ils devenus ? #4

Raphaël Canin – Cofondateur d'Echosign

Nadège MOLL-BOURCEREAU – Responsable Diversité & Inclusion chez Bureau Veritas France

[musique d'introduction / voix off] *Bonjour et bienvenue dans cette nouvelle série de podcasts co réalisés par Bureau Veritas et JobinLive. Que sont-ils devenus ? C'est la question à laquelle nous allons répondre en partant à la rencontre des lauréats du Handitech Trophy. Concours qui, depuis 2017, récompense les innovations destinées à compenser le handicap. Aujourd'hui, je suis avec Nadège Moll-Bourcereau - Responsable Diversité & Inclusion chez Bureau Veritas, et avec Raphaël Canin, l'un des co-fondateurs d'Echosign, un système de traduction de la langue des signes française. Le projet a remporté le Handitech Trophy en 2021, dans la catégorie Projets Etudiants. Bonne écoute à toutes et à tous.*

Marion | JobinLive : Bonjour Nadège, bonjour Thibault !

Nadège | Bureau Veritas : Bonjour Marion, bonjour Raphaël !

Raphaël Canin | Echosign : Bonjour !

Marion | JobinLive : Nadège tu es Responsable Diversité & Inclusion chez Bureau Veritas et Raphaël un des co-fondateurs d'Echosign. En quelques mots, Echosign est un système de traduction de la langue des signes française par la détection des mouvements de l'utilisateur à l'aide d'une paire de gants et d'une application qui est couplée à la caméra du smartphone. Raphaël, on s'est rencontrés pour la première fois sur le Jour des Projets de l'ESIEE Paris, où on a pu le découvrir le projet Echosign que tu as développé avec d'autres élèves de l'ESIEE Paris. Est-ce que tu peux nous parler de l'histoire d'Echosign et nous dire comment l'idée est née ?

Raphaël Canin | Echosign : Tout a commencé il y a un an et demi maintenant, en avril 2021. En fait, on devait, avec un groupe de 5 personnes donc moi, Rémi, Romain, Melisa, et Joëlle, développer un projet dans le cadre de nos études et on n'avait pas trop d'idées donc on s'y est pris un peu avant le début de cette période, pour discuter des idées qu'on pourrait développer etc. Au final, Rémi avait vécu une histoire : il avait besoin d'imprimer des photocopies pour la classe et il est allé voir la reprographie de l'école. À cet endroit, la personne qui gère les impressions, est malentendante. Rémi a du mal à discuter avec elle, à échanger avec elle. Il a eu l'idée de pourquoi pas s'ajuster aux besoins

de ces personnes pour pouvoir discuter avec elles, peu importe si on parle la LSF ou non. A partir de là, on a pu développer un projet sur 3 mois, qui permet de traduire la langue des signes française. Et après on est allés un peu plus loin, on a vu que c'était quelque chose qui était vraiment demandé par la communauté et qui avait un écho favorable de la part de tout le monde.

Marion | JobinLive : Donc c'est bien un projet porté par des étudiants et l'idée est née dans l'école donc c'est magnifique. En 2021, vous avez remporté le prix Etudiants du concours Handitech Trophy. Vous continuez aujourd'hui de travailler sur votre premier prototype, est-ce que tu peux nous partager vos avancées ?

Raphaël Canin | Echosign : ça fait à peu près un an que le Handitech Trophy est passé. Entre temps, on a eu pas mal d'avancées de tous les côtés. À l'époque, on avait une solution assez « restreinte » on va dire. Depuis, on a élargi et on a exploré pleins d'horizons différents. Déjà, première chose, la paire de gants que nous vous avons présentée, on l'a un peu mise de côté pour l'instant et on s'est surtout concentrés sur la partie caméra. A l'heure actuelle, on a une version beta de cette application sur smartphone. Également, vu qu'on n'avait pas trop eu l'occasion de se rapprocher de personnes qui parlaient la LSF, ce qu'on a voulu faire, d'après un processus de Design Thinking (on a eu des cours là-dessus à l'époque dans l'école), on voulait vraiment que notre solution puisse être adaptée aux réels besoins des personnes qui parlent la LSF. Il faut savoir que personne de notre équipe ne pratique la LSF ou n'est sourd ou malentendant. Justement, vendredi dernier, on a pu rencontrer Christophe Ricono, qui vient de l'entreprise ELIOZ, qui propose des solutions innovantes pour les personnes sourdes et malentendantes. Cette mise en relation s'est faite par Caroline Lemoine de l'association de La Handitech. On a pu échanger sur les enjeux de notre solution. Et on a pu poser pas mal de questions sur toutes les subtilités relatives à la LSF. Il faut savoir que ce n'est pas du tout la même syntaxe, il n'y a pas trop de grammaire etc., c'est une langue à part entière donc on a pu discuter des subtilités pour ajuster notre solution à la fin.

Marion | JobinLive : Alors c'est super intéressant parce que moi du coup je m'étais arrêtée à la paire de gants donc c'est très intéressant de voir l'évolution depuis. Comme tu l'as dit ça fait presque un an effectivement ! Et pour le deuxième point – la rencontre avec les utilisateurs – c'est ce qu'il y a de plus important. C'est aussi pour ça qu'on fait le Handitech Trophy, pour permettre à tous les porteurs de projets de rencontrer nos partenaires et qu'ils puissent après vous accompagner sur ces points-là. D'ailleurs Nadège, c'est Bureau Veritas qui a récompensé Echosign en 2021. Est-ce que tu peux nous dire comment se concrétise cette rencontre aujourd'hui, notamment avec le label Origine France ?

Nadège | Bureau Veritas : Alors c'est vrai que cette série de podcasts s'intitule « Que sont-ils devenus ? », au bout d'un an c'est peut-être un petit peu juste pour faire le rex mais néanmoins on voit qu'Echosign continue d'avancer donc c'est super intéressant. Effectivement, nous du côté de Bureau Veritas, on a eu un vrai coup de cœur pour Echosign. On sponsorise cette catégorie depuis quelques années, et dès la phase jury on avait identifié ce projet qui est porteur et qui nous intéresse énormément. On a décidé avec Jacques Matillon – le sponsor de la Mission Handicap – de pouvoir proposer l'accompagnement vers le Label Origine France Garantie pour Echosign. Donc l'équipe a des

points avec l'un des interlocuteurs de Bureau Veritas Certifications pour les accompagner dans cette démarche.

Marion | JobinLive : Alors justement Nadège comment se passe cet accompagnement, notamment avec Echosign ?

Nadège | Bureau Veritas : On a eu la chance de recevoir Echosign dans l'une de nos agences dans le cadre de la SEEPH. Cette année on avait décidé de l'avancer à début juillet. Echosign a pu présenter la solution à nos collaborateurs et ça a été à priori l'occasion pour Echosign d'échanger avec des personnes sourdes et malentendantes qui intervenaient dans le cadre du Café dans le Silence.

Marion | JobinLive : Raphaël est-ce que tu veux rebondir sur ce que disait Nadège ?

Raphaël Canin | Echosign : Effectivement, on a pu présenter notre solution aux employés de Bureau Veritas, et en plus ça nous a permis d'accélérer un peu les choses parce que c'est à ce moment-là qu'on a sorti notre première version beta de l'application et donc on a pu obtenir des retours de personnes qui étaient totalement extérieures au projet. On a pu la présenter à des personnes qui pratiquaient la LSF, on a pu discuter avec une personne qui gérait un organisme là-bas. Pour rebondir sur ta question Marion, en plus de ça, rien que la dotation de 5000 euros après la victoire du Handitech Trophy, nous a permis déjà de rembourser tous nos frais qu'on avait engagés, par exemple pour développer la paire de gants et faire diverses choses. Et aussi on a pu engager un graphiste pour refaire notre logo et on a pu prendre des cours de LSF. Et ça va nous servir à la construction de notre startup, pour le dépôt de marque etc.

Marion | JobinLive : Oui c'est vrai qu'il y a les accompagnements et les 5000 euros qui sont quand même un bon tremplin. Nadège c'est le moment de la question jocker, as-tu une question à poser à Raphaël ?

Nadège | Bureau Veritas : Oui volontiers Marion. Raphaël, toi et l'équipe Echosign, vous êtes toujours étudiants, vous avez votre startup, est-ce que tu peux nous dire comment vous arrivez à articuler tous ces sujets et également le fait que vous postulez à pas mal de trophées (je continue à vous suivre attentivement) et vous avez gagné de nouveaux trophées depuis le Handitech Trophy. Donc comment vous arrivez à articuler tous ces sujets ?

Raphaël Canin | Echosign : Alors, tout simplement... Enfin non pas « simplement » (*rires*). En fait, à partir du Handitech Trophy, on a pu négocier avec notre école un aménagement d'études pour avancer un peu sur le projet. Ce n'était pas très officiel, ça s'est fait un peu avec les profs etc. Mais par exemple voilà, vous en parliez, on a pu participer à un autre concours, le Trophée des Ingénieurs du Futur qui est organisé par l'Usine Nouvelle. On a été finalistes de ce concours. Pour articuler les études et notre projet, on a postulé au statut national d'étudiant entrepreneur – organisé par un

organisé appelé PEPITE, rattaché à notre université Gustave Eiffel et aux universités en général dans toute la France. Ce dispositif nous a permis d'avoir des aménagements d'études, par exemple, pour notre 4^{ème} année à l'ESIEE, on devait faire un projet et un stage. Du coup, on a pu, via ce dispositif, ce statut national d'étudiant entrepreneur, on a pu transformer notre projet/notre stage, en stage Echosign. Donc on travaillait à plein temps sur Echosign, à la place de ces périodes de projet et stage. Et ça nous a aussi permis d'accéder à des formations assez spécifiques, par exemple sur la RGPD, sur la protection intellectuelle, etc. Ce n'est pas très facile d'allier études et ce genre de choses, ça prend beaucoup de temps, mais on essaye de faire avec et pour l'instant on veut toujours continuer.

Marion | JobinLive : Effectivement, ce n'est pas toujours facile. Il faut être motivé et passionné, et je pense que c'est votre cas. On arrive au bout de ce podcast, je vous remercie à tous les deux d'avoir participé, c'était super intéressant de pouvoir échanger avec vous deux et de voir comment un projet étudiant peut devenir un véritable acteur de la handitech. Merci à tous les deux et à bientôt !

Raphaël Canin | Echosign : Merci !

Nadège | Bureau Veritas : Merci Marion, merci Raphaël !